

REQUEST FOR ASSIGNMENT OF A NATO COMMERCIAL AND GOVERNMENT ENTITY (NCAGE) CODE

DEMANDE D'UN CODE ORGANISME COMMERCIAL OU GOUVERNEMENTAL OTAN (NCAGE)

TO BE COMPLETED BY CANADIAN FIRM // REMPLIE PAR LA SOCIÉTÉ CANADIENNE
Required fields are indicated with a "*".

1. FIRM / ENTREPRISE // SOCIÉTÉ * : DUNS #

a. NAME (Include Branch of, Division of, etc.) // NOM (y compris succursale de, division de, etc.) * :	b. PHYSICAL ADDRESS (Street, City, Province and Postal Code) // ADRESSE PHYSIQUE (rue, ville, province et code postal) * :
c. NCAGE CODE (If previously assigned) / CODE DE NCAGE (si déjà attribué par le passé)	d. WEBSITE // SITE WEB

2. IF FIRM PREVIOUSLY OPERATED UNDER OTHER NAME(S) OR OTHER ADDRESS(ES) SPECIFY THE PREVIOUS NAME(S) AND/OR ADDRESS(ES) (Use separate sheet of paper, if necessary) // SI LA SOCIÉTÉ A DÉJÀ EXERCÉ DES ACTIVITÉS SOUS UN OU D'AUTRES NOMS OU À D'AUTRES ADRESSES, VEUILLEZ LES INDIQUER AINSI QUE LES ADRESSES (utiliser une feuille supplémentaire au besoin)

3. PARENT COMPANY AND AFFILIATED FIRMS (X one and complete as applicable)

	a. NONE
	b. CURRENTLY AFFILIATED WITH OTHER FIRMS (List Name(s) and address(es) of such firms on a separate sheet of paper) // ACTUELLEMENT AFFILIÉ À D'AUTRES SOCIÉTÉS (noms et adresses des sociétés en question sur une feuille supplémentaire)
	c. PREVIOUSLY AFFILIATED WITH OTHER FIRMS (List Name(s) and address(es) of such firms on a separate sheet of paper) // AUPARAVANT AFFILIÉ À D'AUTRES SOCIÉTÉS (noms et adresses des sociétés en question sur une feuille supplémentaire)

3. PRIMARY BUSINESS CATEGORY (X one) // PRINCIPALE CATÉGORIE D'ENTREPRISE (cocher une case seulement)

a. MANUFACTURER // FABRICANT	b. DEALER // NÉGOCIANT
c. CONSTRUCTION FIRM // ENTREPRISE DE CONSTRUCTION	d. SERVICE COMPANY // ENTREPRISE DE SERVICES
e. SALES OFFICE // BUREAU DE VENTES	f. OTHER (Specify) // AUTRES (préciser)

4. NORTH AMERICAN INDUSTRY CLASSIFICATION SYSTEM (NAICS) CODE(S) / LE SYSTÈME DE CLASSIFICATION DES INDUSTRIES DE L'AMÉRIQUE DU NORD (SCIAN)

a. PRIMARY // PRIMAIRE
b. OTHER (Specify) // AUTRES (préciser)

5. FIRM OFFICIAL // REPRÉSENTANT DE LA SOCIÉTÉ		
a. TYPED NAME (<i>Last, First, Middle Initial</i>) // NOM EN LETTRES MOULÉES (<i>nom, prénom, initiale</i>)		b. * TELEPHONE NUMBER AND FAX NUMBER // TÉLÉPHONE * ET TÉLÉCOPIEUR:
c. EMAIL // COURRIEL		
d. DATE SIGNED (<i>YYMMDD</i>) // DATE SIGNATURE (<i>AA/MM/JJ</i>)		e. SIGNATURE // SIGNATURE
6. PLEASE SEND TO THE CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION BY EITHER // ENVOYER À LA CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE		
a. PLEASE EMAIL TO // ENVOYEZ PAR COURRIEL NCage@ccc.ca		b. MAIL // POSTE 700 - 350 rue Albert Street Ottawa, ON K1A 0S6

INSTRUCTIONS FOR COMPLETING REQUEST FOR NCAGE CODE FORM

INSTRUCTIONS À SUIVRE : DEMANDE DE CODE NCAGE

**TO BE COMPLETED BY THE CANADIAN FIRM // PARTIE REMPLIE PAR LA SOCIÉTÉ
CANADIENNE**

Item 1: Self-explanatory.

Section 1 : Remplir tel qu'il est indiqué.

Items 1a and 1d: Self-explanatory.

Sections 1a et 1d : Remplir tel qu'il est indiqué.

Item 1c: If a NCAGE Code (Type A or Type F) was previously assigned, enter it in this block.

Section 1c : Indiquer tout code NCAGE attribué par le passé (Type A ou Type F), le cas échéant.

Item 2: Self-explanatory.

Section 2 : Remplir tel qu'il est indiqué.

Item 3: If a block other than "None" is marked, identify the Parent company and a (P) beside the firm name.

Section 3 : Si une case autre que « *None* » (aucune) est cochée, inscrire le nom de la société-mère (*parent company*) suivi de l'indication (P).

Item 4: The NAICS Codes are a government index used to identify business activity and indicates the function (manufacturer, wholesaler, retailer, or service) and the line of business in which the company is engaged. If multiple NAICS Codes apply, indicate the primary first, next important, etc. (If you do not know the NAICS Codes for your business you may obtain them from the Internet at: www.statcan.gc.ca/subjects-sujets/standard-norme/naics-scian/2012/index-indexe-eng.htm. At least one code is required.

Section 4: Les codes SCIAN sont un indice gouvernement utilisé pour identifier l'activité et indique que la fonction (fabricant, grossiste, détaillant, ou d'un service) et le secteur d'activité dans lequel la société est engagée. Si plusieurs codes SCIAN s'appliquent, indiquer la première primaire, prochaine étape importante, etc (Si vous ne connaissez pas les codes SCIAN pour votre entreprise, vous pouvez les obtenir sur Internet à <http://www.statcan.gc.ca/subjects-sujets/standard-norme/naics-scian/2012/index-indexe-fra.htm>. Au moins un code est nécessaire.

Items 5 and 6: Self-explanatory.

Sections 5 et 6 : Remplir tel qu'il est indiqué.